

آبونه شرائطی : هریر  
 ایچون سنه لکی (۲۷۵)  
 آلتی آیفی (۱۵۰) غروشدر  
 نسخہ سی ۵ غروشدر ،  
 سنه لکی ۵۲ نسخہ در .

ادارہ خانہ  
 آنقرہ دہ تاج الدین درکاهی  
 اختطاران  
 آبونه بدلی پشیندر  
 مسلکہ موافق آثار مع المنویہ  
 قبول اولنورہ درج ایلمہین  
 یازیلر اعادہ اولتاز .

# کتابخانه

۱۳۳۰

آدرس تبدیلیلندہ آیریجه  
 بش غروش کوند مللمدر

مکتوبلرک امضاری واضح  
 و او قوناقلی اولسی و آبونه  
 صرہ نوسرونی محتوی  
 بولونمسی لازمدر

ممالک امنیہ یچون آبونه  
 اولانلرک آدرسلرینک فرانسزجه  
 یازلمسی رجا اولنور

پردہ کوندردلیکی زمان نہیہ  
 دار اولدیہی واضحاً بیلدیور  
 لمسی رجا اولنور

آبعون اهدکم سبیل الرشاد

صاحب کتبخانه  
 اسراف آیت

باش محرر  
 محمد عاکف

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم

# اسلامده تشکيلات سياسيه

## غربك اصول سياسيه سي

به تون سياسي اصولار كي غربك اصول سياسيه سي ده كندی  
تكامانه خام ايلق ايجور . كندی اصول اجتماعيه مدن سوغمشدر .  
شو حله غربك اصول سياسي سي اصول اجتماعيه سنك تعقيب  
ايتديكي سيير تكاملده كچيرديكي بوتون تبدلاتي چكده به مجبوردر كه  
بو مجبوريت اوني منسوب اولدني اصول اجتماعيه كي متبدل و غير  
مستقر بر حاله قريار .

بن بوراده اونك مضديه كچيرمش اولدني منجات ايله مشول  
اوله حق دكلم . زيرا نزي شيمدي علاقه دار ايدن جهت آيجق اونك  
حال حاضرديكي صفحه سيدير .  
غرب هيت اجتماعيه سي زمانزده اولدني كي حقيقت و عدالت  
اجتماعيه نك هر درلو قيددن مبرا بر حریت مطلقه ايله افاده ايدلان  
آرزوي ملدن باشقه بر صورتده تجلي ايد . حكني - يكي بر فكر  
رواج بولويجه به قدر - طائيمه به قرار ويرديكي كوندن اعتباراً  
موضوع بچشمز اولان اصل - ياسيه سياسي ده حاكميت مله به اينه  
استناد ايتكمده در .

بو مبدأ حقنده نه دوشونديكي بوقاروده بياديرمش اولديغ ايجين  
شيمدي يالكر شوني سويلكله ا كتننا ايدجه كم كه بونك سياست  
ساحه - نده تطبيقتدن ملق تمثيل نتيجه سي ظهوره گلشدر . ايشته بو ،  
ملق تمثيل اصولي غرب حديت حاضره سنك اك باشلي بر و - سسه  
سياسيه سي و بوتون منظومه سياسي سنك ملبار .

حال بو كه اوروپا ملتري مختلف فايه و تمايلانه مالك بر طاقم  
اجتماعي سنفلره آيريلش و بونلرك هر بري سياسي اولدني قدر  
اجتماعي و اكثر يا برينه مضاد احتياجات متخالفه قارشيسنده بولونمش  
اولديغندن بالنتيجه ، ملق تمثيل اصولي تا بدايت ظهورندن اعتباراً  
آيجق بويله يكديگرينه مخاصم صنوف اجتماعيه نك مئلارندن تركب  
ايتك صورتيله تجلي ايديه بيلدي .

بو مئلارده منسوب اولدقلى سنفلرك افكار و منافق مدافعه  
ايجين آره لرنده قارشيلقلى بر طاقم تشكيلات حصوله كتيرديلر كه بوندن  
ملتري نامنه بر برليله مجادله ايتكمده اولدقلى كورديكمن سياسي  
فرقلر ظهوره كلدي .

ايشته بو صورتده ممالك غريبه ده پارلامنتور بويله سياسي فرقلردن  
هر برينه قدرت حكومتي اله آلهرق اوني بر مدت كندی آرزوي  
وجهله استعمال واسطه سي احضار ايدن بر مجادلات اجتماعيه مركزه سي  
حاله كلدي .

اقوام غريبه نك تكاملات اجتماعيه لرنده ملق تمثيل اصولنك بونكون  
كورديكى ايس بوندن عبارتدر كه صنوف اجتماعيه آره - منده كي مخاصمات  
دوام ايتديكه و غرب ملتري ايجين سعتي بر صلح و وفاق اجتماعي  
دوره سي طوغمادقجه نتيجه دانما بويله اوله جقدر .

مسرودت سالفه دن شو نتيجه سي قبول ايتكمك كنز لازم كلير :  
غرب هيت اجتماعيه سنك اتخاذا ايتديكي اصول سياسي تاميله كندی  
اصول اجتماعيه سنه كوره . نيك ايتمن و اوني كاملاً تطمين ايتكمده  
بولونمشدر .

ملق تمثيل اصولنك حقوق و امتيازاتنه كنجه طبيعي بونلر چوق  
واسع ، حق دينه بيارر كه نامحدوددر . بو اصول قوه اجرائيه اوزرنده  
هر درلو قيه ددن مبرا بر مراقبه وظيفه سنك استلزام ايتديكي بوتون  
حقوقى حاز اولمقله قالمابور ، بالعكس تشريع انحصارينه ده مالك  
بولونيور كه بو محصار اوني قوه تشريعيه موقمنده بولونديوريور .  
و كرك اراده مله سي طائيق ، كرك او اراده سي قوانين صورتنده قبول  
ايتديرمك امتازني كنديسنه تا مبن ايتديور .

شوحالده ملق تمثيل اصولنك يكانه ايشي جمع قى خلق جيلاشدر ق  
يعني اقلتي اكثر نك اداره سنه رام ايتك ديمك اولور . حال بو كه  
اونك حق مراقبه سي جمع قى خلق جيلاشد قير ق مسئله سنده قوه اجرائيه  
ايله مجادله . كيرده سي ايجون دكل ، ملكته عقلي باشنده و ناموسكار  
بر اداره تا مبن ايتسي ايجون طائيله ندر .

بويله بر شكل - ياسيده قوه اجرائيه نه در ؟ تمثيل ايتكمده اولدني  
حاكيت مله كي قدرت مطلقه صاحبي ، لائحطى ، غير مشول بولونان ،  
بنامه عليه دانما جبر و نصيقه تمايل بونوك بر نفوذ اعتباري به صاحب  
اولان بر پارلمنتونك ائنده مسخر بر آلتدن باشقه بر ني دكلدر .

ايمدي استقلالي غائب ايدن هر قوت ، سجيئه اساسيه سيله برابر  
وظيفة اصله سي طبيعي بر صورتده ايضا قابليتني ده ضايع ايدجه كنددن  
قوه اجرائيه ارتيق فرقلرك و پارلامنتوده كنديسنه استنادكاه اولان  
سياسي شخصيتلرك منافع خصوصيه سنه خدمتله مشغول اولور ، بول  
پاره لي وظيفلر ايجاد و توزيع ايتك صورتيله اونلره فرقه جيلر بويله به ،  
هر درلو واسطه ايله اتخابانده اكثر ني اونلره تا مبن ايتكمه جاليشيرا  
و بويله جه هر درلو مقاول عقدينه ، هر درلو امتياز لر اعطاسنه

كيريشمه به آماده بولنور كه بونلرك اداره حكومتي هر حالده افساد  
ايدجه كي ، كوندن كونه دهها مصرفي بر حاله صوقه جني بك طيبه يدن .  
الحاصل بويله بر شكل سياسيده قوه اجرائيه ، عقلي باشنده ،  
ناموسكار بر اداره تا مبن ايدنه منزه ، فنالني ايلد كنددن دهها زياده اولور .

بوندن باشقه قوه تشريعيه نك منحصرأ بر هيت سياسي به طائ  
بولونديني بر شكل سياسي دانماك آرزو ايدليه جك اشكالك بر يدن  
زيرا آيجق دن آچينه طرف كيردر ، عدالتله او قدر مقيد دكلدر . وقانون

اورادہ جبرو شدنک آز جوق کبی، آز جوق غیر قابل تحمل مشروع  
بر آتی در .

اوت ، وجودہ کتیریلان قانونر هرشیدن اول سیاسی مقصدلرہ  
خدمت ، شخصی منفعتلری نظمین غایہسی کوزہ دهجک ؛ دها یوکسک  
بر درجہده بولونان منافع عمومیہ ایله ایجابی قدر مقید اولمایہجق ؛  
بناء علیہ ، ایسترا ایستہمز ، ظلم و طرفکیرانکله شائبہداز بولونہجترہ .  
بوندن باقمہ قوہ تشریحیہی حائر بولونان بر ہیئت سیاسیہده  
احتراس و رقابت حسلری پک شتلی اولقی حسینلہ حکمت واعتدالہ  
قارشوی و راسی لازمکن موقعک طبیعتیلہ اہمال ایڈیلہجکی دوشونولورسہ ،  
یوکھی شرائط آلتندہ وجودہ کتیریلان و بولہ بر شکل سیاسیہک استلزام  
ایڈیلکی طرفکیرلکدن قورتولامایان قانونلرک الفا ایڈیلہجکی اعتماد  
و حرمتک درجہسی قولایجہ تصور اولونہ بیلیر .

مع مایہ بویلہ بر ارہ آلتندہ یا شایان ملتلر قانونی تفسیر و تطبیق  
ایله موظف ذواتک توزیع عدالت دینیان بو یوکسک وظیفہی کمال  
حکمت و بیطرفی ایله ایضا ایڈیلہ بیلملری ایچون کندیلرینک هر درلو  
تأثیرلردن مصون قلملری اسبابی اتمکمالہ صورت مہادہده جالیشرلر .  
ایمدی بیطرفانی ، عقل و حکمتی ، اعتدالی قانونک وضعندن زیادہ  
تطبیق انسانیہ ضروری تی ایڈن ملتلر شوخاللریلہ شکل سیاسیلرینک  
قطعاً مکمل اولمادیغی اعتراف ایتمش اولیورلر .

سیاسیدن محروم ایڈیور .  
ایکنجیسی ، جمعیت غریبہنک معروض قالدینی مصیبت کندیسینک  
قوانین اخلاقیہ طبیعیہی بیللمہ مسندن نشأت ایڈیورک بو اونک دائمی  
بر بحر ان اجتماعی ایچندہ قیور انسنہ سبب اولور .  
دینک اولکیر سعادت مادیدہن ، ایکنجیلردہ سعادت اجتماعیدہن  
محرومدرلر .  
بناء علیہ جمعیت اسلامیہ مصاب اولدینی خستہلنی ازالہ  
ایچون او خستہلنی تولید ایڈن جہالتی اورتہدن قالدیرمالی ؛  
بونک ایچونده کندیسیندہ اکیسکاکنی کوردیکی او نوع قانونی غریبہ  
مراجعتلہ در حال آلمالیدر . جمعیت غریبہده معلول بولوندینی مرض  
اجتماعیدن قورتولقی ایسترسہ شریمتک تبایغ ایتمش اولدینی قوانین  
اخلاقیہ و اجتماعیہی اوکرنک ایچون جمعیت اسلامیہ توجہ ایلملیدر .  
کوردیلورک جمعیت اسلامیہنک جمعیت غریبہدن آلهجنی شیلر  
پک قطعی و مانخص بر ماہیتہدر ؛ ہیج بر زمان اجتماعی و سیاسی  
طبیعتہ دکلدہر . بناء علیہ نصل و تہدرجہ یہ قدر اولورسہ اولسون جمعیت  
اسلامیہنک غریبلاشمسی تصور ایڈیلہ بیلہجک خطالرک مدہشیدر .

مترجمی : محمد طاکف

سعید حلیم پاشا

## عالم اسلامک انتباہی

اسکندریہده چیقان (الامہ) رفیق محترمز ، صوک کونلردہ  
(میسٹر لونوروب ستودارد) اسمندهنی انکلیز مستشرقی طرفندن قلمہ  
آلتان (یکی عالم اسلام) نانندہکی قیمتلی بر کتابدن بحث ایڈیور و دیورکہ ؛  
— مؤلف بو اثرندہ صمیمیتدن آریلمبور . استعمار سیاستی  
باشہ چبقارمق ایچون او ضراشان پرو باقانداجیلرک شرقی الی الابد حکوم  
براقق مقصدیلہ اورتہ یہ آتقدن کزی طور مادقلری اراجیفہ اصلا  
قایلمایہرق حقیقی اولدینی کی کوریور .  
شہہمز بویلہ مدقق بر ذاک شہادت زہ قارشوی پارلامنتولریلہ ،  
مطبوعاتلریلہ ، قونفرہ لریلہ متصل هجوملردہ بولونہرق یالکز اورویا  
و آمریکا افکار عمومیہسنی دکل ، حق بالذات شرقدهکی ضعیف قلبی  
آداملری بیلہ علیہمزہ چورین و بزم قابلیت حیاندن محروم اولدینمزہ ،  
بناء علیہ باشقہ متلرک حاکمیتی آلتندہ بولونمقلغمز ایجاب ایڈہجکی  
ذہنلرہ برلشدیرمک ایستہن خصملرہ قارشوی لہمزہ اولہرق سرد  
ایڈہجکمز اک بویوک بر دلیدر .

انکلیز مستشرقنک سوزلری خلاصہ شوندن عبارتدر :

شیمدی بز بواصولک خیلی اوزون سورہجک اولان محذورلرینی  
صیرہ لایہجنی دکلز . شواشارت ایتمش اولدینمز قسمیلہ اکتفا ایڈہجکمز .  
زیرا حاکیم ملیہ مبداینک اک مہم واک قطعی نتیجہسی اودر .  
لکن عرالت اجتماعیہ نقطہ نظرندن بواصولک خطالری نہ قدر  
بویوک اولورسہ اولسونینہ غریبہکی اصول اجتماعیہ تمامیلہ مطابق اولقی ،  
اونک طبیعی بر موجودی ، صمیمی بر تظاہری بولونمق مزیتانی تمامیلہ  
حائردر . شاید تقیصہدار ایسہ سببی بالذات تقیصہدار اولان بر اصول  
اجتماعیہنک احتیاجاتی نظمین ایله مکلف اولماسیدر . باشقہ برشی دکلدہر .  
ایستہ بواصولک یکانہ مزینی شو سویلدیکمزدن عبارتدرکہ ہیج  
بر زمان استخفاف ایڈیلہجک کی دکلدہر . بونکله برابر شوراسیہده  
آشکاردرکہ : اجتماعی احتیاجانی غریب ہیئت اجتماعیہسنہ طانداحتیاجاتک  
عنی اولیان بر جمعیتہ بواصولک تطبیقی فلاکت اولدقدن باشقہ اساساً  
قبولی ایجاب ایڈہجک ہیج بر سبب یوقدر .

بوندن دولاییدرکہ غریب اصول سیاسیہسنہ طرفدار اولانلری بواصولک  
کندیسی دکل ، منشأی بولونان اصول اجتماعیہ بہ مطابقت کاملہسنی  
تقدیر ایتمکده بولوندقلرینک فرقدہ دکلدہر ، دیمشدک .

پوتون بو سویلدکاریمزدن ایکی نتیجہ حاصل اولیور : برنجیسی ،  
جمعیت اسلامیہنک مصاب اولدینی فلاکت قوانین مادیہ طبیعیہ حقندہکی  
جہاندن ایلری کلیورکہ بوجہالت طبیعتک نمئلرندن استفادہسنہ مانع